

TERMINI E CONDIZIONI DELL'ORDINE DI OMYA GROUP

1. **Parti.** Il termine "Venditore" si riferisce al destinatario indicato sul fronte dell'ordine di acquisto del Compratore, e il termine "Compratore" si riferisce alla società Omya Group indicata come mittente sul fronte dell'ordine di acquisto.

2. **Termini.** I seguenti termini e condizioni di applicano a tutti gli ordini d'acquisto del Compratore, in aggiunta ai termini stabiliti sul fronte di un ordine d'acquisto singolo o in piani, specifiche o altri documenti richiamati per rinvio (ciascuno di essi verrà qui denominato "Ordine"). L'accettazione è limitata ai termini e condizioni del presente Ordine, e nessuna proposta di revisione, integrazione o cancellazione rispetto all'Ordine sarà efficace, sia essa contenuta in una proposta, fattura, riconoscimento od offerta del Venditore o altri, e nessuna prassi o uso locale, generale o commerciale avrà validità o efficacia né si potrà ritenere che da essi consegue alcuna variazione dei presenti termini e condizioni salvo che ciò sia espressamente approvato per iscritto da un rappresentante autorizzato del Compratore. La consegna di beni o la prestazione di servizi indicati nel presente Ordine avrà valore di accettazione dell'Ordine da parte del Venditore, con piena efficacia di tutti i relativi termini e condizioni.

3. **Modifiche.** Il Compratore può apportare modifiche all'Ordine in qualunque momento e il Venditore accetterà tali modifiche. Se una modifica apportata dal Compratore comporta un aumento o una diminuzione dei costi o tempi necessari per la prestazione del Venditore, non appena possibile le parti si accorderanno su un equo adeguamento del prezzo e/o dei tempi di consegna relativi alla vendita, secondo quanto applicabile, e tali modifiche verranno incorporate nell'Ordine come revisioni. Nessun'altra forma di notifica o accordo verbale obbligherà il Compratore.

4. **Consegna; Ispezione; Accettazione.** Il tempo della consegna ha carattere essenziale. Il Compratore si riserva il diritto di rifiutare beni e revocare in tutto o in parte il presente Ordine in caso di qualunque inadempimento in merito alla quantità, al tempo e luogo di consegna indicati nel presente Ordine. L'accettazione da parte del Compratore di una spedizione parziale che non sia consegnata in modo conforme a quanto qui indicato, non obbligherà il Compratore ad accettare la parte restante di quella spedizione o qualunque spedizione futura. Tutti i beni saranno ricevuti salva ispezione e accettazione del Compratore, e salvo il diritto del Compratore di rifiutare e revocare l'accettazione e, salvo che sia altrimenti specificato, di restituire a spese del Venditore beni che non siano strettamente conformi alle specifiche e alle richieste del presente Ordine. Il pagamento o l'accettazione di beni o servizi non conformi non costituirà accettazione degli stessi, né limiterà o impedirà il diritto del Compratore di perseguire un rimedio legale o di equity, né solleva il Venditore dalla responsabilità per difetti, latenti o di altro tipo. Qualunque spedizione eseguita in anticipo rispetto ai termini sarà, a scelta del Compratore, accettata ma con differimento della registrazione della fattura fino al termine originariamente previsto per la consegna, oppure restituita al Venditore a spese di quest'ultimo.

5. **Trasporto; Imballaggio; Marcatura; Fatturazione.** Il metodo di trasporto sarà regolato dagli Incoterms 2010 della CCI come stabilito sul fronte dell'Ordine del Compratore. Il Venditore includerà un accurato elenco dei colli in ciascuna spedizione. Sarà emessa una fattura singola per ogni spedizione. Tutte le fatture, gli elenchi dei colli, i documenti di trasporto e ciascun imballo all'interno di ogni spedizione recherà chiara indicazione del codice dell'articolo, numero di Ordine del Compratore e numero di bolla di accompagnamento del Venditore. Le spedizioni parziali devono essere identificate come tali nelle note di carico e nelle fatture.

6. **Assicurazione.** Il Venditore assicurerà e sarà coperto da assicurazione, con una società d'assicurazioni di buona reputazione, per (i) tutti i rischi connessi al presente Ordine o relativi ai beni o servizi contemplati nel presente Ordine, fra cui, a titolo non esclusivo, assicurazione per responsabilità civile da prodotto rispetto a tutte le obbligazioni e responsabilità attuali e sopravvenute, e (ii) tutti i rischi rispetto agli articoli di proprietà del Compratore, che si trovino sotto la custodia, il controllo o il potere del Venditore. Il Venditore includerà il Compratore come soggetto assicurato nelle suddette polizze, e il Venditore fornirà al Compratore la prova di tale copertura assicurativa e la prova del pagamento dei premi relativi a tali polizze assicurative, su richiesta del Compratore.

7. **Termini del Pagamento.** I termini di pagamento saranno quelli indicati sul fronte dell'ordine d'acquisto del Compratore e il pagamento sarà eseguito entro tali termini successivamente al ricevimento e all'accettazione dei beni e al ricevimento, in forma e contenuti idonei, di tutta la documentazione richiesta dal presente Ordine. Il presente Ordine non sarà eseguito a prezzo maggiore di quello più recentemente proposto o addebitato dal Venditore, salvo quanto espressamente approvato per iscritto dal Compratore. Il Venditore garantisce e dichiara che il prezzo e i termini previsti per i beni e servizi oggetto del presente Ordine sono non meno favorevoli per il Compratore rispetto a quelli offerti ai migliori clienti del Venditore in circostanze sostanzialmente simili in termini di quantità e tempi di consegna.

8. **Garanzie del Venditore.** Il Venditore garantisce che tutto il materiale, i prodotti lavorati e le merci forniti in base all'Ordine (a) saranno strettamente conformi a tutte le specifiche, i disegni, i campioni, o altre descrizioni fornite al Compratore e dallo stesso approvate, (b) saranno idonei e utilizzabili per lo scopo previsto, secondo quanto concordato tra Compratore e Venditore, (c) saranno di buona qualità e privi di difetti dei materiali e di lavorazione, (d) saranno nuovi e non rinnovati o rigenerati, salvo che ciò sia espressamente approvato per iscritto dal Compratore, (e) non violeranno alcun brevetto, diritto d'autore, marchio, segreto commerciale o altro diritto di proprietà intellettuale, contrattuale o di proprietà di terzi, (f) recheranno tutti gli avvertimenti, etichette e marcature richieste dalle leggi e dalle normative applicabili. Riguardo ai servizi, il Venditore garantisce che tutti i servizi saranno forniti in modo professionale e a regola d'arte, con un grado di capacità e attenzione conforme a procedure professionali attuali, valide e complete. Il ricevimento di materiale, prodotto lavorato o merce non costituirà rinuncia a questa disposizione. In caso di violazione della garanzia il Compratore potrà, a sua esclusiva discrezione, e senza che ciò comporti rinuncia ad altri diritti, restituire con costituzione di relativo credito od ottenere tempestiva correzione o sostituzione dei beni o servizi non conformi. Le garanzie del Venditore resteranno efficaci successivamente

all'accettazione e al pagamento e saranno valide nei confronti del Compratore, i suoi successori, aventi causa, clienti e utilizzatori dei beni e non saranno ritenute esclusive.

9. **Proprietà Intellettuale.** Nei più ampi limiti consentiti dalla legge, il Venditore indennizzerà e terrà indenne il Compratore e i suoi affiliati, e i loro rispettivi incaricati, direttori, agenti, azionisti, successori e aventi causa, e tutti i clienti e gli utilizzatori di qualunque prodotto o relativo servizio ("Parti Indennizzate") da qualunque perdita, responsabilità, richiesta di risarcimento, rivendicazione, costo e spesa (comprese spese legali ragionevoli) da essi sostenute o subite a causa di una richiesta di risarcimento, rivendicazione, azione legale o giudizio riguardante una violazione reale o presunta di un brevetto, diritto d'autore, marchio o altro diritto di proprietà intellettuale in relazione alla produzione, all'uso o alla disposizione di beni, articoli, materiali o servizi forniti dal Venditore. Il Compratore notificherà al Venditore le suddette richieste di risarcimento, rivendicazioni o azioni legali con ragionevole tempestività.

10. **Indennizzo.** Nei più ampi limiti consentiti dalla legge, il Venditore indennizzerà e terrà indenne il Compratore e i suoi affiliati, e i loro rispettivi incaricati, direttori, agenti, azionisti, successori e aventi causa, e tutti i clienti e gli utilizzatori di qualunque prodotto o relativo servizio ("Parti Indennizzate") da qualunque perdita, responsabilità, richiesta di risarcimento, rivendicazione, costo e spesa (comprese spese legali ragionevoli) da essi sostenute o subite a causa di qualunque reale o presunto danno a cose o lesione a persone (compresa la morte) derivante da, o in relazione a, beni o servizi forniti dal Venditore o uso degli stessi, prestazione del Venditore in relazione al presente Ordine, prestazione di lavoro del Venditore nei locali del Compratore o uso di beni del Compratore, sia all'interno che all'esterno dei locali del Compratore, salvo quelli derivanti esclusivamente da negligenza grave del Compratore.

11. **Limitazione della responsabilità del Compratore.** Nei più ampi limiti consentiti dalla legge, il Compratore non sarà responsabile nei confronti del Venditore, dei suoi dipendenti, rappresentanti, agenti, fornitori, o subappaltatori per lucro cessante o danno emergente (salvo quanto espressamente previsto nella Sezione 13) o danni conseguenti. Fatto salvo quanto sopra, la responsabilità del Compratore per qualunque richiesta di risarcimento direttamente o indirettamente derivante dall'Ordine o relativa ad esso, non sarà in alcun caso superiore al costo dei beni o servizi che hanno originato tale richiesta. Il Compratore non avrà responsabilità per sanzioni di alcun tipo.

12. **Leggi e Normative.** Il Venditore rispetterà tutte le leggi e normative applicabili di qualunque natura relative alla produzione, confezionamento, imballaggio e consegna di beni e alla prestazione di servizi e su richiesta fornirà al Compratore ogni dichiarazione e documento necessario indicante l'origine dei beni e i motivi per cui ad essi sono applicabili le preferenze dell'Unione Europea.

13. **Facoltà di risoluzione da parte del Compratore.** Il Compratore può, tramite avviso scritto al Venditore, risolvere l'Ordine o parte di esso per qualunque, o senza alcuna, ragione, per propria libera scelta. Dall'avviso di risoluzione, il Venditore interromperà immediatamente ogni prestazione e avviserà i suoi fornitori e/o subappaltatori di interrompere tutti i lavori relativi all'Ordine. Se il Compratore eserciterà la facoltà di risoluzione, il Compratore sarà tenuto al pagamento dei beni e servizi accettati entro la data della risoluzione e, salvo quanto disposto nella Sezione 11 (Limitazione della Responsabilità del Compratore), le spese vive, attuali e ragionevoli che il Venditore abbia sostenuto come diretto risultato della risoluzione. Il Compratore non sarà responsabile per lavori eseguiti successivamente al ricevimento da parte del Venditore dell'avviso di risoluzione.

14. **Risoluzione per inadempimento.** Il Compratore può, tramite avviso scritto al Venditore, recedere dall'Ordine, o da qualunque parte di esso, se il Venditore viola i termini e condizioni dell'Ordine, diviene insolvente o è dichiarato fallito. A titolo esemplificativo, (a) la mancata consegna tempestiva, completa e conforme di beni e servizi da parte del Venditore, o (b) la violazione delle dichiarazioni o garanzie stabilite nell'Ordine, daranno diritto al Compratore a risolvere l'Ordine per inadempimento. Se il Compratore risolverà l'Ordine per inadempimento, il Compratore non avrà obblighi di pagamento verso il Venditore. Se un tribunale competente per giurisdizione stabilirà successivamente che la risoluzione per inadempimento da parte del Compratore era ingiusta o infondata, allora tale risoluzione sarà automaticamente considerata risoluzione unilaterale, disciplinata nella Sezione 13, e al Venditore saranno riconosciuti tutti i diritti previsti in quella disposizione, ma nessun altro diritto o risarcimento per danni.

15. **Riservatezza.** Il Venditore è consapevole che, nel fornire beni o prestare servizi indicati nell'Ordine, potrà essere messo a conoscenza o acquisire informazioni riservate del Compratore o di suoi affiliati, compresi, a titolo non esclusivo, informazioni o materiali riguardanti clienti del Compratore o dei suddetti affiliati, organizzazione, lavoro, know-how, processi, tecniche o tecnologie produttive, prodotti e applicazione di prodotti ("Informazioni Riservate"). Il Venditore si impegna a mantenere assoluta riservatezza sulle Informazioni Riservate e a non copiare, riprodurre, vendere, disporre, dare in licenza, commercializzare, trasferire o in altro modo rendere note a persone o entità terzi le suddette Informazioni Confidenziali o utilizzare tali Informazioni Confidenziali per motivi diversi dall'esecuzione delle obbligazioni del Venditore stabilite nel presente Ordine. Il Venditore si impegna a notificare ai propri agenti, dipendenti e subappaltatori questa condizione di riservatezza e a obbligarli per iscritto al rispetto di essa ad espresso beneficio del Compratore e dei suoi affiliati.

16. **Uso del Nome del Compratore.** Il Venditore manterrà assoluta riservatezza sul rapporto commerciale intercorrente con il Compratore e con i suoi affiliati e non pubblicherà alcun materiale pubblicitario, promozionale o altro materiale stampato, non mostrerà presentazioni né parteciperà a qualunque altra attività che renderebbe noto che il Venditore ha avuto o ha un rapporto commerciale con il Compratore o i suoi affiliati e/o renderebbe noti dettagli di detto rapporto.

17. **Efficacia successiva; Rimedi Cumulabili.** Tutti gli accordi e le dichiarazioni del Venditore inclusi nel presente documento (fra cui, a titolo non tassativo, quelli relativi a riservatezza, indennizzo e garanzie) resteranno efficaci successivamente alla consegna e

al pagamento finale o a eventuale risoluzione anticipata di un Ordine. Tutti i diritti e i rimedi previsti in un Ordine a favore del Compratore si aggiungono a, e non limitano, i diritti e rimedi altrimenti previsti dalla legge o in equity.

18. Altre disposizioni. Il presente Ordine sarà regolato dalla legge del luogo in cui si trova la sede legale del Compratore. Le parti convengono che la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Beni (1980) ("CISG") non si applicherà ad alcun Ordine. L'invalidità, illegalità o non esecutività di qualunque disposizione contenuta in un Ordine non avrà conseguenze sulla permanenza dell'efficacia delle altre disposizioni di detto Ordine. La rinuncia di qualunque obbligazione del Venditore non sarà efficace salvo che sia fatta per iscritto e firmata dal Venditore, e nessuna rinuncia singola sarà considerata rinuncia ad altra o simile obbligazione. Ogni Ordine sarà efficace a beneficio del Compratore e dei suoi successori e aventi causa, sarà vincolante per il Venditore e i suoi successori e aventi causa e non potrà essere oggetto di disposizione o delega da parte del Venditore senza espresso consenso scritto del Compratore.

19. Risoluzione delle Controversie. Le parti faranno quanto ragionevolmente possibile per risolvere in via stragiudiziale eventuali controversie derivanti da un Ordine o relativa ad esso. Se non si giunge a una soluzione stragiudiziale, le parti rimetteranno la controversia al tribunale competente presso il luogo in cui si trova la sede legale del Compratore.